

Einkaufsstrasse

JEDLERSDORF

STAMMERSDORF

Dorf

blatt

WWW.DORFBLATT.AT

Die aktuelle Konsumenten Informationszeitung von und für Jedlersdorf / Stammersdorf - Juni 2020 / Ausgabe 71 - Postgebühr bar bezahlt

# WIR WACHSEN...

## WIR WACHSEN IM BEZIRK UND DAMIT AUCH DIE DAZUGEHÖRIGE VERANTWORTUNG!



Unsere Kinder sind unsere Zukunft, achten wir darauf das sie gesund und wohlbehalten in unserem schönen grünen Bezirk aufwachsen können.

Die Errichtung der neuen Klinik Floridsdorf war der Grundstein um auch die vielen Bewohner in den neu entstandenen riesigen Wohnhausanlagen im 21. Bezirk betreuen zu können.

Ein weiterer Ausbau von Kindergärten, Schulen sowie Parkanlagen für diverse Freizeitgestaltungen ist bei dem derzeitigen rasanten

Zuzug mehr als nötig und gibt den ansässigen Betrieben, die Möglichkeit mit den vielen jungen Familien die nach Floridsdorf gezogen sind und in Zukunft noch ziehen werden, zu wachsen.

Der Bisamberg bietet mit seinen vielen Bushenschänken, Heurigen und Lokalen die Möglichkeit ein gutes Glas Wein zu trinken und die Seele baumeln zu lassen. Ein wunderschönes Erholungsgebiet das leider durch den Parkplatzmangel z.B. am Senderparkplatz nicht von allen genutzt werden kann die mit dem Auto kommen müssen.

Die Wirtschaft wurde durch die Corona-Pandemie mehr als schwer getroffen, am Anfang war unsere Regierung im Gesundheitlichen Wesen gut aufgestellt. Für den wirtschaftlichen Blickwinkel war es sehr schwer an Erfahrungen aus der Vergangenheit zu ziehen - es gibt keine!

Wir hoffen für alle Bewerberbetreibende sowie Privatpersonen, dass unsere Regierung, alles in ihrer Macht stehende versucht und bewegt damit unser lebenswertes Österreich so positiv aufgestellt bleibt wie es immer war.

Einzig die Infrastruktur kommt kaum mit dem Tempo mit. Unsere geliebte Straßenbahn wird leider diesen Ansturm nicht standhalten können. Was die Straßen jetzt noch an Verkehr aufnehmen könnten wird von den Grünen und der Stadtpolitik kaputt gemacht.

Fotos: © shutterstock/Romana Heim, © Stützig.at



einkaufsstrassen.at

## Politischer Wandertag

Kundgebung der Künste in den Weinbergen und Hohlwegen in Stammersdorf

Diverse KünstlerInnen/MusikerInnen/SchauspielerInnen/KabarettistInnen/AkrobatInnen etc. luden entlang des Wiener Wanderweges in Stammersdorf zu einer Kundgebung der anderen Art ein. Mit VIEL Sicherheitsabstand zeigten sie, dass es sie gibt, das sie etwas zu sagen/zeigen haben, dass für unsere Gesellschaft in einer so turbulenten Zeit essentiell und relevant ist. Kunst als Kontaktmedium. Kunst als Transportmedium. Kunst als Provokateur. Kunst als Stimme, die einen anderen Blickwinkel zulässt, eine andere Sprache wählt, Visionen entstehen lässt.

Mit dieser Kundgebung, unserer „Kunstgebung“ wollten wir Türen öffnen, damit KünstlerInnen in dieser Zeit sichtbar werden. Wir glauben

an die Wichtigkeit der Diversität, im Kunstsektor genauso wie in der Wirtschaft und generell im Leben. Uns vereint die Bereitschaft für einen Dialog und der Wunsch nach einem Austausch. Der Dialog ermöglicht Kritik.

Herzlichen Dank an:  
Katholische Pfarre Stammersdorf,  
Biohof Nr. 5, Buschenschank  
Presshaus Stammersdorf, Weingut Bernreiter, Weingut Wienerer,  
Weingut Klager, Winzerhof Leopold Klager, Weinhof Reichl, Weingut Karl Lentner, Weingut h.p.Göbl,  
Biohof ADAMAH

Wenn Sie die Künstler unterstützen wollen geht das ganz einfach unter:  
[www.leetchi.com/c/kunstgebung](http://www.leetchi.com/c/kunstgebung)  
[www.kunstgebung.at](http://www.kunstgebung.at)





# HTLC

Haustechnik Installations & Service GmbH

A -1210 Wien, Brünner Str. 272 • Tel.: 01/290 43 67  
E-Mail: [office@htlc.at](mailto:office@htlc.at) • Homepage: [www.htlc.at](http://www.htlc.at)

## Ihr Installateur in Floridsdorf



Foto: H. Mößl

GAS

WASSER

HEIZUNG

LÜFTUNG



## Schilling Weingut Heuriger



Ausgesteckt von Sa., 1. August bis So., 6. September





Wir gestalten für Sie gerne Ihre Feste und Feiern!

1210 Wien, Langenzersdorfer Straße 54  
Tel.: 01/292 41 89, Fax: 01/290 06 72  
E-mail: [schilling.weingut.heuriger@aon.at](mailto:schilling.weingut.heuriger@aon.at)  
Homepage: <http://www.weingut-schilling.at>

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr ab 16 Uhr  
Samstag ab 15 Uhr  
Sonn- und Feiertag ab 12 Uhr



KÄLTE-KLIMA-SONNENSCHUTZ  
TERRASSEN-GESTALTUNG

-10% AKTION AUF KASSETTENMARKISEN  
bei Bestellung bis 31.03.2020

Wir beraten Sie gerne rund um das Thema  
Sonnen- und Insektenschutz,  
Kälte- und Klimatechnik.  
Kostenloser Besichtigungs-  
und Beratungstermin vor Ort.

1210 Wien  
Kummrigasse 2/R3+R4

Rufen Sie uns unter  
**01/290 48 02** an  
oder schicken Sie ein E-Mail an:  
[office@schachinger-kks.at](mailto:office@schachinger-kks.at)

WWW.SCHACHINGER-KKS.AT

WIR  
STELLEN  
ALLES IN DEN  
SCHATTEN!





## Hans Teufel

STEINMETZMEISTER UND BESTATTER

1210 WIEN, STAMMERSDORFERSTRASSE 218  
2301 GROSS-ENZERSDORF, PRINZ EUGENSTRASSE 2  
01/2923661, 02249/2377, 0664/1420197  
OFFICE@HANS-TEUFEL.AT **0-24 UHR ERREICHBAR**



# STREBERSDORFERHOF NEU! Frühstück

ESSEN SCHLAFEN LEBEN

von Montag bis Sonntag im Strebersdorferhof

Montag bis Sonntag gibt es im Strebersdorferhof eine große Frühstücksauswahl, auch für unsere Nicht-Hotel-Gäste öffnen wir schon vormittags die Pforten und verwöhnen Euch mit verschiedenem Gebäck von der Bäckerei Schmidl aus Dürnstein, welches frisch aufgebacken wird – wir haben auch Veganes Gebäck, wie unsere Kürbiskernweckerl oder Roggenweckerl. Neben unserem reichhaltigen Frühstücksbuffet (zu Redaktionsschluss wegen gesetzl. Regelungen nur für Hotelgäste verfügbar) bieten wir Euch auch a la carte Frühstück. Genießt im sonnigen oder schattigen Teil



unseres Naturgartens fertige Frühstückskombinationen oder stellt Euch Euer persönliches Frühstück mit Sekt, Lachs, Porridge, knackigem Gemüse, hausgemachtem Aufstrich und vielem mehr zusammen. Eier gibt es entweder weich oder hart gekocht – alle weiteren Eiergerichte kommen frisch aus der Küche, wie Ham & Eggs, Eierspeise, Spiegelei, etc.

Montag bis Freitag von 8:00 – 11:00 Uhr  
Samstag und Sonntag von 8:30 – 12:00 Uhr

NEU: TAGESTELLER um € 7,90  
Mo-Do (ausgenommen Feiertag) 11:30-14 und 18-21:00 Uhr

Chill-Out im Garten mit Cocktails, hausgemachter Limonade und knusprigen belegten Langos und wie immer unsere beliebten Gabelbissen.

**Strebersdorferhof**  
Rußbergstraße 46  
1210 Wien  
Tel. +43 (0)1 2925722-0  
info@strebersdorferhof.at  
www.strebersdorferhof.at



## Massage stärkt das Immunsystem

Ildiko Oppolzer unterstützt Frauen und ihre Abwehrkräfte mit ganzheitlicher Heilmassage.

Schon eine einzige Massage steigert unsere Abwehrkräfte. Das sind nicht nur Erfahrungswerte von Klienten – auch eine Studie von US-Forschern konnte dies vor einigen Jahren beweisen: Nach einer 45-minütigen Behandlung war das Stress-Hormon Cortisol im Blut deutlich geringer. Auch die Lymphozyten nahmen zu. Unermüdet patrouilliert diese „Gesundheitspolizei“ durch unseren Körper, auf der Suche nach Viren, Bakterien und Giftstoffen.

**Neue Kraftquellen.** Eine tiefgehende und wohltuende Vitalisierung ist auch das Ziel von Ildiko Oppolzer in ihrer Praxis Geranium. Die staatlich geprüfte Heilmasseuseurin arbeitet ganzheitlich – mit speziellen Massagetechniken für die weiblichen Organe, über Reflexzonen an den Füßen und über den Rücken, außerdem mit Aroma Anwendungen. „All diese wirksamen Möglichkeiten werden individuell auf die Bedürfnisse meiner Klientinnen abgestimmt“, sagt sie.

**Natürliche Killerzellen.** Oppolzer ist überzeugt: „Durch Massage steigt die Zahl der natürlichen Killerzellen in unserem Körper.“ Jede fachgerechte Behandlung hilft, zur Vorbeugung von Infektionen, sowie bei Entzündungen und Autoimmunerkrankungen. Zusätzlich zu einer ärztlichen Betreuung ist das eine gute Möglichkeit, die eigene Immunabwehr zu aktivieren und zu stärken.

Text: Ela Angerer

**Ildiko Oppolzer**  
Staatlich geprüfte Heilmasseuseurin  
und diplomierte Aroma-Fachfrau.

**Kontakt:**  
Praxis Geranium  
0699 14444 058  
mail@praxis-geranium.at



**Buschenschank „Zur Duschl“**  
1210 Wien, Stammersdorfer Kellergasse 76  
Tel. +43 664 875 05 74



**AUSGESTECKT IS**  
15. Mai – 13. Sept.

**Öffnungszeiten:**  
Mi. bis So. ab 11:30h

**Sonnige Dachterrasse**  
mit Bedienung

info@zurduschl.at  
www.zurduschl.at



**Sie möchten Ihr Heim verschönern?**  
**Frag den Binder**

**Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause**  
1210 Wien, Fahrbachgasse 3  
Tel. 0699 195 49 604  
office@raumausstatter-binder.at  
www.raumausstatter-binder.at



**Unsere Service- und Produktpalette**  
Neubezug von Polstermöbeln  
Liftkarniesen und Vorhänge  
Tapeten- und Streifarbeiten  
Bodenverlegearbeiten  
Teppich, Parkett- und Laminatböden

**OTTO STUTZIG**  
WERBEAGENTUR

1210 Wien  
Stammersdorfer Str. 50/2/R2

0664/18 22 500  
stutzig.at

Konzept • Grafik • Design • Werbung • Drucksorten • Verpackung • Produktion

**AUFKLEBEN!**



DEIN STAMMERSDORF-LOGO-  
AUFKLEBER IN DEN FARBEN WEISS,  
SILBER UND SCHWARZ

# Vielen Dank

an unsere treuen Gäste!  
Euer Café-Konditorei  
Naschkatzerl Team



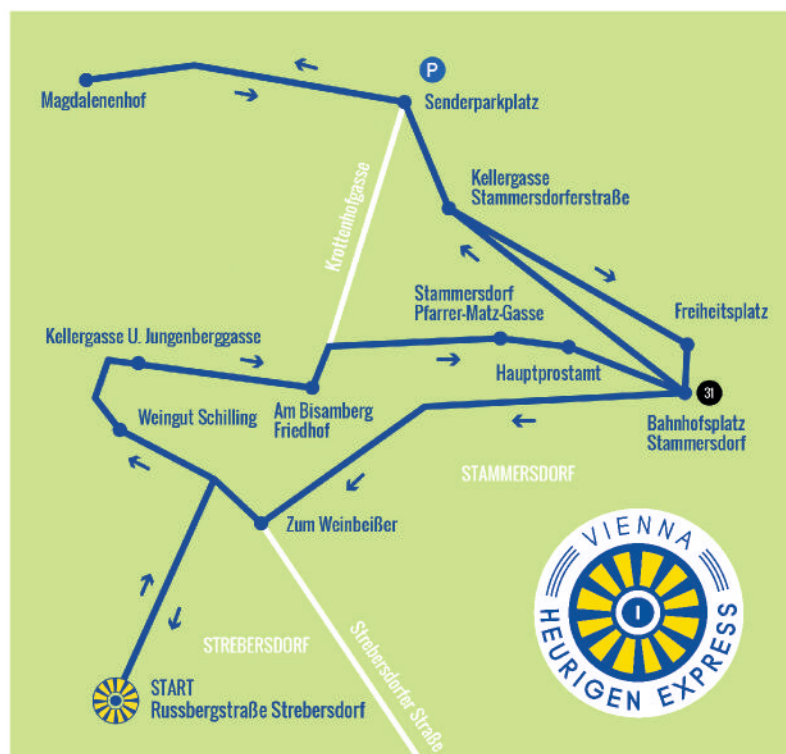
1210 Wien, Mitterhofergasse 2  
Tel.: 292 53 16  
e-mail: cafe@naschkatzerl.at  
www.naschkatzerl.at

# VIENNA HEURIGEN EXPRESS II



Auf Entdeckungsreise durch die idyllischen Wiener Weinbaugebiete mit dem Vienna Heurigen Express. Die Fahrt führt durch malerische Weinorte, vorbei an herrlichen Weingärten und alten Winzerhäusern. Der VHE II in Strebendorf/Stammersdorf ist der zweite Heurigenzug in Wien, die Stammstrecke des VHE I Kahlenberg startet bei der U4 Station Heiligenstadt und führt über Nussdorf, den Nussberg auf den Kahlenberg und dann weiter bis nach Grinzing, dem Beethovenhaus Probusgasse bis zum Pfarrplatz und wieder zurück zur U4 Station.

**Neue Route!** Die Heurigenroute in Strebendorf sowie der Weinwanderweg sind jetzt fester Bestandteil der neuen Fahrroute und sollen noch mehr zur Belebung einladen. Bewusst sind auch die neuen Station „Untere Jungenberggasse“ als Einstiegsstelle zum Weinwanderweg, dann „Am Bisamberg Friedhof“, die Station „Pfarrer-Matz-Gasse“ nächst der Kellergasse als Ein- und Ausstiegsstelle für Kellergassenbesucher\*innen, selbstverständlich der Bahnhofsplatz, die



Route entlang der Stammersdorfer Straße, sowie die neuerliche Anfahrt der gesamten Kellergasse Stammersdorf mit den herrlichen Heurigenwirten. Als Finale gilt dann die Senderstraße mit dem Magdalenenhof und die Rückfahrt über die Kellergasse, Bahnhofsplatz und schließlich zurück nach Strebendorf.

Von 30. Mai bis 31. Oktober  
Samstag 12.00 Uhr bis 21.30 Uhr  
zu 1 1/2 Stunden  
Sonn- und Feiertage 12.00 Uhr bis  
19.25 Uhr zu 1 1/2 Stunden

Kosten:  
Erwachsene € 9,90  
Kinder (zw. 2 und 12 Jahre) € 4,50  
Teilstrecke Erwachsene € 5,-  
Teilstrecke Kinder € 2,50  
Jahreskarte Erwachsene € 60,-  
Jahreskarte Kinder € 30,-

[www.liliputbahn.com/vhe.htm](http://www.liliputbahn.com/vhe.htm)

## Covid-19 Sicherheitsmaßnahmen

Der VHE ist ein öffentliches Personenverkehrsmittel und so gelten auch die Regeln wie in Bim, Bus & U-Bahn.

# WIR FAHREN AB...

auf Jedlersdorf & Stammersdorf!

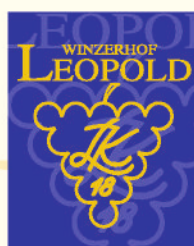
**TAXI 40100**

## Blumen Andreas Moser

Amtsstraße 2  
1210 Wien  
Tel.: 01/290 30 40

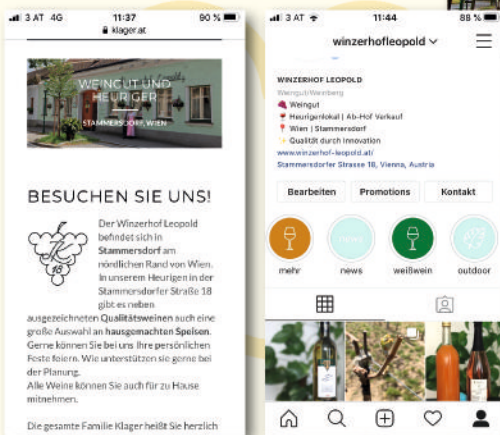


Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr.: 08:00 - 12:00  
14:00 - 18:00  
Sa.: 08:00 - 12:00



## WINZERHOF LEOPOLD AUF INSTAGRAM

und mit einer neu gestalteten Homepage. Wir haben die Zwangspause im April zur Neugestaltung unserer Internetplattform genutzt. Unter [www.winzerhof-leopold.at](http://www.winzerhof-leopold.at) oder [www.klager.at](http://www.klager.at) informieren wir Sie. Auf Instagram geben wir einen Einblick unserer Tätigkeit im Weingarten, Keller und dem Heurigen. Das von Markus Klager im Keller überwachte und ausgebaute Weinsortiment vom Jahrgang 2019 ist bereits im Verkauf. Wir laden Sie zum Verkosten und Genießen ein. Dazu passend, gibt es kalte und warme saisonale Spezialitäten aus der Küche von Renate's Heurigenbuffer. Gemüse und Obst werden von Markus Klager erfreulich vom eigenen Garten geliefert und können auch für zu Hause mitgenommen werden. Fragen Sie beim Buffet bitte danach. Wir laden Sie in der Zeit bis 30. Juni und von 1. bis 31. August täglich ab 14 Uhr ein, bei uns Gast zu sein.



Nähere Infos, Fotos und ein Film vom Betrieb unter [www.winzerhof-leopold.at](http://www.winzerhof-leopold.at)  
Wir laden Sie ein, schauen Sie bei uns herein, Renate und Ing. Leopold Klager würden sich freuen.  
Sie erreichen uns mit dem Autobus: A-Linie 125/228 Stammersdorf/Pfarrhof

**WINZERHOF LEOPOLD** Wiener Heuriger - Weingut  
1210 Wien, Stammersdorfer Straße 18  
Tel.: 01/292 13 56 • e-mail: [office@klager.at](mailto:office@klager.at)  
[www.winzerhof-leopold.at](http://www.winzerhof-leopold.at) • [www.wienerleben.de](http://www.wienerleben.de)

Geöffnet:  
Februar/April/Juni/August/  
Oktober/Dezember ab 14 Uhr  
Kein Ruhetag, Parkmöglichkeit

**BUNTGRÜN**  
blumen & art&design

## Sommerfreude

bei Bunt Grün – Blumen & Gartendesign

Holen Sie sich wieder bunte Farben in Ihren Garten! Wählen Sie aus den verschiedensten Sommerblumen, Stauden, Kräutern oder Gemüsepflanzen. Sie haben keine Lust auf Erde schleppen? Gerne bepflanzen wir auf Wunsch auch Ihre Balkonkisten oder Blumentöpfe. Einfach die leeren Kisten vorbeibringen, Pflanzen aussuchen und wir liefern die fertig gesetzten Blumenkisten direkt zu Ihnen nach Hause.



Spezialisiert auf Hochzeits-, Trauer- und Eventfloristik finden Sie bei Bunt Grün in Stammersdorf Blumen für jeden Anlass.

### Brauchen Sie Hilfe bei Ihrem Garten?

Ganz egal ob Neuanlage oder Umgestaltung, wir planen nach Ihren persönlichen Wünschen und Vorstellungen. Wir erfüllen Ihnen den Traum von einer blühenden Gartenoase. Gleich einen Termin für

eine kostenlose Erstbesichtigung unter 0678 / 128 61 08 vereinbaren.

Öffnungszeiten  
Mo – Fr von 08:30 – 18:30 Uhr  
Sa von 08:00 – 13:00 Uhr

**Stammersdorfer Str. 128-130**  
**Endstation Straßenbahn 30/31**  
**1210 Wien**  
**Tel.: 01 / 290 40 77**  
**e-Mail: office@buntgruen.at**  
**www.buntgruen.at**



Ihr Partner für Feste, Feiern und Veranstaltungen



## Event-Heuriger und Gästezimmer Der Heurige für Ihre Veranstaltung!



Infos unter: Tel. 0699 1730 1416

office@fuchs-heuriger.at, www.fuchs-heuriger.at  
1210 Wien, Jedlersdorfer Platz 29



AG

Benesch

Ges.m.b.H.

Versicherungsagentur

ab 1. Juli für Sie wieder geöffnet

UNIQA

Öffnungszeiten:  
Montag – Donnerstag:  
9:00 – 15:00 Uhr  
Freitag:  
nach Terminvereinbarung

GeneralAgentur  
VAG Benesch GmbH

Jedlersdorfer Straße 294/R1  
1210 Wien  
Telefon 01/294 64 64  
Fax 01/294 64 64 - 20  
E-Mail brigitte.benesch@uniqa.at

haarschneider

1210 Wien  
Kummargasse 2  
Mobil: 0664/403 47 42  
Tel.: 290 88 69

Di: 9 – 18 Uhr  
Mi: 9 – 13 Uhr  
Do: 9 – 18 Uhr  
Fr: 9 – 19 Uhr  
Sa: 9 – 13 Uhr

Um Terminvereinbarung  
wird gebeten!

TANZSCHULE

PROF. WAGNER

1010 WIEN, FLEISCHMARKT 3-5  
1010 WIEN, GRIECHENGASSE 6  
T: 01/533 54 10  
WWW.TANZSCHULE-WAGNER.AT

ERLEBEN SIE TANZEN  
UND SPASSHABEN AUF 700 M<sup>2</sup>  
KLIMATISIERTEN  
RÄUMLICHKEITEN ZUM  
BESTEN PREIS!

JUGENDKURSE – PAARKURSE – BOOGIE  
SALSA – DISCO FOX – BALLERÖFFNUNGEN  
TANGO ARGENTINO – SENIORENTANZ  
BLITZKURSE

ES DARF WIEDER GETANZT WERDEN!

SOMMERTANZEN

1 PROBEMONAT GRATIS  
IM JULI ODER AUGUST  
IN UNSEREN VOLLKLIMATISIERTEN  
RÄUMLICHKEITEN.

GRUNKURS: Mo, 19:00 & Do, 18:45  
BRONZEKURS: Di, 18:00 & Mi, 18:45

MEHR AUF SOMMER.TANZSCHULE-WAGNER.AT  
INSERAT AUSSCHNEIDEN UND LOS TANZEN.

JETZT KURS BUCHEN UNTER:  
WWW.TANZSCHULE-WAGNER.AT

## VERKEHRSSICHERHEIT ERHÖHEN: SCHUTZWEG MUSS HER

Gemeinsam mit den StrebersdorferInnen fordern die SPÖ-Bezirksräte Josef Fischer und Johann Multerer einen Schutzweg, der eine sichere Querung über die Prager Straße auf Höhe des Einkaufszentrums Center 21 ermöglicht. Diese Maßnahme, die die Sicherheit der FußgängerInnen er-

heblich erhöhen würde, wird von der zuständigen Stadträtin für Verkehr beharrlich verweigert. „Wir werden uns auch weiterhin für einen Zebrastreifen einsetzen, um an dieser Kreuzung die Interessen aller VerkehrsteilnehmerInnen zu berücksichtigen“, stimmen Fischer und Multerer überein.



Foto: Bezirksvorstehung

**Einkaufsstrasse JEDLERSDORF STAMMERSDORF**

# Gewinnspiel

**Wiener EINKAUFSTRASSEN**  
einkaufsstrassen.at

**Wir gratulieren den Gewinner unseres Gewinnspiels vom Dorfblatt Ausgabe 70:**

1. Anna Babun, 1210 Wien
2. Sophie Breitenbach, 1210 Wien
3. Ursula Dietz, 1210 Wien

CAFÉ **CAPUVINO** DÉGUSTATION



**Speisen auch zum mitnehmen!**

1210 Wien, Jedlersdorfer Str. 294/2/R1  
Tel. 01/290 32 33  
E-Mail: office@capuvino.at  
www.capuvino.at



**Öffnungszeiten:**  
Montag – Freitag: 11 – 22 Uhr  
Samstag, Sonn.- und Feiertag geschlossen!

Peter SEISER vorm.  
**MELCHOR**  
Steinmetzbetrieb

### Laternen und Vase AKTION

Aus 3 Sets auswählbar!  
Egal ob Bronzeguss oder Aluguss!

**230,00 €**

*Besuchen Sie uns in unserer Filiale!  
Wir beraten Sie gerne!*

**Filiale Stammersdorf**  
Stammersdorferstr. 233  
01/332 72 07

stammersdorf@melchor.at  
www.melchor.at

**Zum Stammersdorfer Wichtl**

## Spareribs-Aktion: 1+1 GRATIS

von 1. bis 15. Juni 2020

**Gutschein: Bei Bestellung einer Portion Spareribs bekommen Sie eine Portion gratis dazu.**

**Den aktuellen Veranstaltungskalender finden Sie auf unserer Homepage!**

**Tischreservierung unter 01 9346998**

www.stammersdorferwichtl.at  
office@stammersdorferwichtl.at

**Restaurant**  
Zum Stammersdorfer Wichtl  
21., Stammersdorfer Straße 76

**Sommeröffnungszeiten:**  
Montag bis Sonntag  
11:30 bis 24:00 Uhr

**Restaurant Lapatschka**

Stammersdorfer Straße 242, 1210 Wien | Tel.: 292 42 54  
Verkürzte Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 9 bis 16 Uhr  
So. und Feiertag von 9 bis 15 Uhr. Samstag Ruhetag

Alle Schmankerl unserer Menükarte finden Sie auf unserer Homepage.

Familie Lapatschka und das Team freuen sich auf Ihren Besuch.

**WWW.LAPI.AT**

Info's • Speise- und Getränkekarte • Gästebuch • uvm.



## Sommerzeit beim Heurigen

Stillen Sie Ihren kleinen Hunger und Durst im Gastgarten

Radfahrer und Wanderer genießen es genauso, wie Spaziergeher oder reine Genießer des Heurigen, im schattigen Garten zu sitzen und den kleinen Hunger und Durst zu stillen. Kurz eine kleine Pause einzulegen und es sich dabei gut gehen zu lassen ist eine der schönsten Gelegenheiten für einen Heurigenbesuch. Dazu bieten wir Ihnen leichte Kost vom Buffet

wie diverse Aufstriche und Salate, verschiedene Käsevariationen bis zu deftigen Braten mit Knödel und gesunden Beilagen. Für die Schleckermäuler gibt's wieder hausgemachte Cremeschnitten und saisonale Obstkuchen. Dazu passend vielleicht noch einen Spritzer? Der Weinjahrgang 2019 gibt aber auch so einiges her. Wie

zum Beispiel ein junger fruchtiger Welschriesling, ein angenehm süßer Abgang beim Gelben Muskateller, oder ein klassischer vollmundiger Genuss beim Chardonnay. Auch der traditionelle Gemischte Satz, vinifiziert aus verschiedenen Edelsorten ist voll im Trend und findet immer mehr Liebhaber. Doch letztlich hat im Sommer der „G'spritze“ immer noch die Nase vorne und ist und bleibt der beliebteste Durstlöcher beim Heurigen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten:  
Mai bis August durchgehend  
von Mittwoch bis Sonntag  
Um Reservierungen wird gebeten

**Weinhof Reichl**  
Stammersdorfer Str. 41  
1210 Wien  
Tel.: 292 42 33  
Mobil: 0660/147 84 07



## NEUE BAUMSCHEIBEN ENTSTEHEN

An der Stammersdorfer Straße werden die vorhandenen Baumscheiben vergrößert, um wieder neue Bäume, den heutigen Anforderungen entsprechend, pflanzen zu können.



Foto: Bezirksvorstehung

**JÜRGEN SCHMIDT**  
MALERMEISTER



Jürgen Schmidt Malermeister  
und Dienstleistungen GmbH

1210 Wien, Oskar-Grisseemann-Straße 9  
Tel. 01/3691310, office@juergen-schmidt.at  
www.schautaufshaus.at

Weingut & Heuriger  
**Richard Lentner**

**Lentner**  
RICHARD

21., Jedlersdorfer Platz 10  
Tel. 292 42 51, www.lentner.info

Öffnungszeiten:  
in den ungeraden Monaten  
Mo. – Fr. ab 14 Uhr, Sa. ab 12 Uhr  
Sonn- und Feiertag ab 9 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dr.med.  
**Barbara Zeitlinger**  
Fachärztin für HNO-Heilkunde



1210 Wien, Stammersdorfer Str. 128/1. Stock/Tür 11  
☎ +43 660 290 40 41  
Fax +43 1 290 40 41  
www.hno-zeitlinger.at

Wahlärztin

Termine nach telefonischer Vereinbarung oder  
mit Onlineanmeldung über die Homepage

**H·A·R** DESIGN  
by Jenny und Merita



1210 Wien, Stammersdorfer Str. 85  
Tel: +43 676 / 607 09 60  
E-Mail: office@haar-design.com  
HP: www.haar-design.com

Öffnungszeiten  
Dienstag & Donnerstag 9 – 18 Uhr  
Mittwoch & Freitag 9 – 19 Uhr  
Samstag 8 – 13 Uhr

## SV GERASDORF IST ZURÜCK AUF DEM PLATZ

Seit Mitte Mai steht der Nachwuchs des SV Gerasdorf / Stammersdorf wieder am Platz. Nach zwei Monaten dürfen die 5 bis 18jährigen endlich wieder Fußball spielen. Um das Training unter sicheren Bedingungen durchführen zu können, hat der Verein ein komplettes Sicherheitskonzept für den Coronabetrieb erarbeitet.

Beim Eingang werden als erstes die Hände desinfiziert, dann geht's im Einbahnsystem zum Trainingsplatz. Damit es beim Eingang zu keinen Ansammlungen kommt, wurden die Trainingszeiten so angepasst, dass sich die Mannschaften nicht begegnen. Als oberstes Gebot gilt – auch beim Training - Abstand halten. „Jedes Kind hat seinen eigenen Ball, Zweikämpfe und Matches sind verboten. Das ist natürlich ein anderes Training, als wir es kennen. Aber wir sind froh, dass wir mit unserem Hauptplatz und drei Trainingsplätze genug Platz haben, um ein sicheres Training für alle zu gewährleisten.“ zeigt sich der neue Jugendleiter Günter Olsa überzeugt. Vor Trainingsbeginn hat er alle Beteiligten – von den Trainern über die Elternvertreter bis hin zu den Kindern ausführlich über die neuen Regeln informiert. Und die Nachwuchs-Kicker sind sichtlich froh wieder am Platz zu stehen.

Auch während des Lockdowns hat der Verein versucht, mit den Spielern in Kontakt zu bleiben. Die Trainer haben ihren Teams über die neue Homepage spezielle Technik-Übungen angeboten und in einzelnen Mannschaften gab es Challenges. Um die zwei ausgefallenen Trainingsmonate zu kompensieren, wird der Verein jetzt das Training

auch im Juli weiterzuführen. „Die meisten Trainer werden heuer so wieso nicht auf Urlaub fahren, deshalb haben sie uns angeboten, auch im Juli zu trainieren.“ In der letzten Juli bzw. auch in der zweiten Augustwoche wird ein Trainingscamp am Gerasdorfer Platz angeboten (Anmeldung/Details siehe Homepage). „Für uns war es wichtig, so bald wie möglich wieder mit dem Training zu starten. Es ging uns da gar nicht so sehr um den sportlichen Aspekt, sondern vielmehr um den sozialen. Die Kinder sollen endlich wieder ihre Freunde treffen und mit ihnen Fußball spielen dürfen.“ ist sich Günter Olsa sicher, dass sich die Mühe ausgezahlt hat und die Kinder auch unter verschärften Bedingungen gerne zum Training kommen. Der Verein bereitet sich so mit Abstand auf die hoffentlich pünktlich beginnende Meisterschaft im Herbst vor.

Dass die Fans und Mitglieder des Vereins auch in Krisenzeiten zu Ihrem Verein stehen, freut den Jugendleiter besonders. „Wir wurden gerade von unseren Fans mit über 13.000 Stimmen zum beliebtesten Verein der Wiener Stadtliga gewählt.“ Beim Onlinevoting des beliebtesten Unterhaus-teams auf ligaportal.at, erreichte der SVG mit großem Abstand 29,53 % der Stimmen und damit den ersten Platz der Wiener Liga und landete österreichweit auf dem ausgezeichneten 28. Platz.

Nähere Infos:  
 Web: <https://sv-gerasdorf-stammersdorf.club/home>  
 Facebook: <https://www.facebook.com/svgerasdorf>  
 Instagram: <https://www.instagram.com/gerasdorfsv>



**bischof**  
 WEIN • HEURIGEN • EVENTMANAGEMENT

NEUERÖFFNUNG  
 IM JULI 2020

**HEURIGEN  
 BISCHOF**

IM HERZEN DES  
 WEINVIERTELS MIT  
 GROßEM INNENHOF

**BITTE UM  
 RESERVIERUNG**  
 +43 677 629 363 28

WWW.WEINGUT-BISCHOF.AT  
 A-2023 KLEIN WEIKERSDORF

**Café S&S**

**bischof**  
 WEIN • HEURIGEN • EVENTMANAGEMENT

**HERAK MIXERS**

Herak löst alle Sinne verückt spielen. Die Beerenkraft des Mixers erlaubt es nur wenigen Partnern neben ihm zu bestehen.  
[www.herakmixers.at](http://www.herakmixers.at)

**1210 Wien, Stammersdorfer Str. 122**  
**Tel. +43 664/246 91 63**  
**eMail: office@cafe-sus.at**

**Öffnungszeiten:**  
**Mo.-Fr. 9.00-22.00 Uhr ■ Sa. 9.00-13.00**

MEISTERHAFTHE BERATUNG, PLANUNG, AUSFÜHRUNG

**H H**

**HANS HUNGER**  
 GES.M.B.H.

**IHR KOMPLETTBAD  
 AUCH BARRIERE-FREI**

Individuelle Beratung in unserer über 200m<sup>2</sup> großen Möbel-, Sanitär- & Fliesen-Ausstellung.

Hans Hunger GmbH  
 Brünner Str. 117 - 119, 1210 Wien  
 Mo-Fr 9-12 & 14-18h, Sa 8-12h  
 Tel. 01/292 12 41

[www.hanshunger.at](http://www.hanshunger.at)  
 Nur 3 min ab der Nordbrücke.

Große Auswahl an Waschtischgruppen zu tollen Abverkaufspreisen!

Besuchen Sie uns auch auf facebook unter:  
[facebook.com/HansHungerGesmbH](https://www.facebook.com/HansHungerGesmbH)





## Im Garten unter alten Platanen

*lässt es sich entspannt genießen und den Alltagsstress vergessen*

Nicht weit der Endstelle der Straßenbahnlinie 31 befindet sich der Heurige Helm. Obwohl erst 1977 eröffnet, zählt er doch zu den Fixpunkten der Stammersdorfer Heurigenzene. Das gemütlich gestaltete Lokal wird von Sabine und Robert Helm geführt und bietet bis zu 120 Personen Platz. Im Garten unter alten Platanen lässt es sich entspannt genießen und den Alltagsstress vergessen. Lassen Sie sich verwöhnen von täglich frisch zuberei-

teten Schmankerln aus Sabine Helms Küche. Die klassische Wiener Heurigenküche, saisonale (Spargelzeit) und fleischlos zubereitete Gerichte runden das Angebot der Küche ab. Ein gepflegtes in- und ausländisches Käsesortiment und die täglich selbstgemachten Mehlspeisen erfreuen nicht nur Nachspeisentiger und Naschkatzen. Doch was wäre die beste Küche ohne ein gutes Glas Wein. Zahlreiche Auszeichnungen beweisen, dass im

Weingut Helm größtes Augenmerk auf die Weinqualität gelegt wird. Probieren Sie den prickelnden PINK SECCO, den frischen Grünen Veltliner, den fruchtigen Gelben Muskateller oder unseren traditionellen Wiener Gemischten Satz DAC. Unsere Rotweine – klassisch ausgebaut wie der Zweigelt oder im Barrique wie der CSM oder CASANA – errangen 4 Landessiege. Selbstverständlich können alle Flaschenweine glasweise verkostet werden.

Lust auf einen Besuch – wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Geöffnet in den geraden Monaten, Sonntag Ruhetag

**Weingut Helm**  
 Stammersdorfer Str. 121  
 1210 Wien  
 Tel: 01/292 12 44  
 Fax: 01/292 12 44 11  
 office@weingut-helm.at  
 www.weingut-helm.at



Blumenhandlung Hochzeitsfloristik  Grabbetreuung Trauerfloristik

**Blumenhandlung Moser Walter**

Blumenhandlung Moser Walter  
 Rußbergstraße 6  
 1210 Wien  
 Web: blumenmoserwalter.at  
 Tel: 01 292 10 89  
 E-Mail: office@blumenmoserwalter.at

Blumensträuße  
 Schnittblumen  
 Zimmerpflanzen  
 Grünpflanzen  
 Sommer- und Balkonpflanzen  
 Gewürze  
 Blumenerde  
 Bukett, Sarggestecke  
 Kränze für Begräbnisse  
 Kunstblumen  
 Keramik, Dekoartikel



## TEXTILREINIGUNG

**Fam. Alic** **Erbpostgasse 2**  
**Tel. 01/2902108** **1210 Wien**

## Partnerschaft - Qualität - Professionalität

Sie wollen auch die vielen Vorteile der Wiener Einkaufsstrassen nützen? Werden Sie Mitglied des Einkaufsstrassenvereins Jedlersdorf/Stammersdorf! Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch!

Ihre Kontakte:

Obmann Konstantin Valuch  
 unter eMail office@dorfblatt.at oder  
 Otto Stutzig Werbeagentur  
 unter Tel. 0664 / 18 22 500

IG Jedlersdorf/Stammersdorf  
 Brünner Straße 113, 1210 Wien



## BIOELEKTRIK

Ges.m.b.H.

**Elektroinstallationen**  
**Planung und Installation von Solar- und Umweltschutzanlagen**  
 1210 Wien, Leopoldauer Straße 159  
 Tel.: 01 / 258 11 78  
 e-mail: office@bioelektrik.at  
 (Schauroum: 1220 Wien, Wagramer Straße 97-103)



## Scheren- & Messerschleifer



Sicherheit mit System **EVVA** access to security

## FIDELIO softline

by fidelio



**verwöhnt Ihre Füße!**  
 auswechselbares Korklatex Fußbett  
 für orthopädische Einlagen geeignet  
 rutschhemmend  
 Atmungsaktiv

Wellness & Comfort made in AUSTRIA

**Firma Zavlonov**  
**SCHLÜSSELDIENST • SCHUHSERVICE •**  
**ÄNDERUNGSSCHNEIDEREI**  
 1210 Wien, Mitterhofergasse 2, Ladenzeile 6, Tel.: 01/292 09 96



**Wein-, Obstgut und Buschenschank  
Familie Strauch  
Langenersdorfer Straße 50a  
1210 Wien-Strebersdorf  
Tel.: 01 / 292 53 41**

**Ausgesteckt  
Freitag, 03. bis Freitag, 31. Juli  
Freitag, 04. bis Sonntag, 27. Sept.**

**Unsere Produkte zum Mitnehmen:  
Weine • Traubensaft • Brände  
Frizzante • Marillenmarmelade  
Wiener Dirndlsirup  
Wiener Marillennektar  
Strebersdorfer Kernöl**

[www.weinstrauch.at](http://www.weinstrauch.at)



## Der lokale Computerberater

Computerreparaturen, Virenentfernung, Interneteinrichtung, TV, uvm.



Die **Computerwerkstatt Stammersdorf** bietet nicht nur je nach Einsatzbereich maßgeschneiderte Neugeräte an, sondern auch Um- und Aufrüstungen Ihrer bestehenden Computersysteme. Die Übernahme Ihrer Installation - also neues System einschalten und alles ist wie beim Alten nur schneller - ist unsere Spezialität. Auch wenn Ihr Computersystem nicht mehr funktionsfähig ist, schaffen wir meist noch die Übernahme. Bei Windows 7 oder 8.1 ist allerdings die Aufrüstung auf Windows 10 erforderlich, ohne Programm und Datenverlust. Lediglich bei 32 Bit Systemen ist eine Neuinstallation erforderlich. Neben Neugeräten bieten wir auch **gebrauchte PC's oder Notebooks** mit Windows 10 oder

Windows 7, komplett installiert und 6 Monaten Garantie ab **EUR 90,-**. Solange der Vorrat reicht!

Natürlich ist die **Computerwerkstatt Stammersdorf** auch der lokale Partner für:

- Computerreparaturen,
- Daten- und Installations-Übernahme,
- Internet und Telefonie -Einrichtung und -Kostenberatung (Nebenstellenanlagen)
- Netzwerkeinrichtung für Arbeitsgruppen und Domänen
- Viren-, Schädlingsentfernung und Schutz,
- Officelösungen auch auf Basis von kostenloser Open Source Software
- für den Kundenbedarf maßgeschneiderte Hardware
- tagesaktuelle Angebotspreise für Hard-, Software und Verbrauchsmaterialien.

Bitte um **telefonische Terminvereinbarung** für ein kostenfreies und unverbindliches Erstgespräch mit unserem Herrn Halda.



**Computerwerkstatt Stammersdorf, Halda & Co. KG**

**21, Brünnerstraße 248  
Tel: 01/890 05 52  
Fax: 0720530650  
www.cwst.at  
e-mail: anfrage@cwst.at**

## GLASEREI VANIC

SEIT 152 JAHREN



GLASEREI VANIC



GALERIE VANIC

1210 Wien, Frauenstiftgasse 1

Tel.: 01 292 13 36

Fax: DW 16

[www.glas-vanic.at](http://www.glas-vanic.at)

- ALLE GLASERARBEITEN
- KÜCHENRÜCKWÄNDE
- DUSCHTÜREN/  
GANZGLASANLAGEN
- EIGENE SCHLEIFEREI
- BILDEREINRAHMUNGEN
- ORIGINALE & GRAFIKEN
- GESCHENKBOUTIQUE:
  - Lampe Berger
  - Goebel Porzellan
  - Hummelfiguren
  - Designerschmuck
  - exklusive Glaswaren und Geschenke



GASTHAUS-NEWS

8.-11.7. **SPANISCHE TAPAS**  
Entdecken Sie bei uns die spanische Küche

18.7.  
ab 18 Uhr **STOTZEK'S  
SOMMERFEST**  
mit Holzkohlegrill und Musik



29.7.-1.8. **THAI-SPEZIALITÄTEN**  
Willkommen in der Welt der thailändischen Küche

12.-15.8. **FERRAGOSTO**  
Erfreuen Sie sich an der italienischen Küche

Geburtstags-, Hochzeits-, Firmenfeiern -  
reservieren Sie noch heute bei uns Ihr Fest!

### ACHTUNG NEUE ÖFFNUNGSZEITEN!

1210 Wien, Krottenhofgasse 51  
Telefon 01 / 292 41 55, E-Mail [gasthaus@stotzek.at](mailto:gasthaus@stotzek.at)

Öffnungszeiten:

Di.-Sa.: 11:00-22:00 Uhr, Küche 11:00-20:00 Uhr

Sonntag: 11:00-21:00 Uhr, Küche 11:00-19:00 Uhr

1. Okt bis 1. Mai Sonntag bis 16.00 Uhr für Sie geöffnet

Montag Ruhetag



## Heuriger



**Ausgesteckt ist . . .**

09.07. - 02.08.2020

10.09. - 04.10.2020

12.11. - 06.12.2020

**Öffnungszeiten:**

Di. - So. 11 - 23 Uhr  
Mo. Ruhetag, außer Ftg.

**Heuriger Jöchlinger  
2102 Hagenbrunn, Hauptstraße 2  
Tel. 02262/67 28 52 • [heurigerjoechlinger.at](http://heurigerjoechlinger.at)**

**JÜRGEN SCHMIDT**  
SCHAUT AUF'S HAUS  
SEIT 25 JAHREN IHRE PERSÖNLICHE HAUSBETREUUNG IN WIEN



 HAUSBETREUUNG

 WINTERDIENST

 SONDERREINIGUNG

 FENSTERREINIGUNG

 GARTENBETREUUNG

 MALERMEISTER

Oskar-Grissemann-Straße 9, 1210 Wien  
01 / 369 13 10 - 0 office@juergen-schmidt.at  
www.schautaufhaus.at



Was im Herzen liebevolle Erinnerungen hinterlässt und unsere Seele berührt, kann weder vergessen werden, noch verloren gehen ...

**Maria Helm**  
**1940 – 2020**  
Wir werden sie alle sehr vermissen!

**Techn. Rat Ing. Karl Ebinger & Co**  
1210 Wien, Brünner Straße 242-250  
Tel. 292 13 52, Fax 292 79 19  
www.ebingerbau.at



**bauen  
und  
planen**

Beratung und Besichtigung:  
BM Wolfgang Ebinger  
0676/77 50 678



**NEUBAU  
UMBAU  
SANIERUNG  
FASSADEN**

**BAUSTOFFE + ZUBEHÖR**

**Seit 1924 im Dienste der Bauwirtschaft**  
Tennisplätze Tel. 292 66 57





# SOMMER AKTION



1 MONAT FITNESS\* 20,-  
1 MONAT TENNIS\*\* 20,-  
1 MONAT BADMINTON\*\* 20,-  
1 MONAT BEACH VOLLEYBALL\*\* 20,-  
1 MONAT ALL IN ONE 40,-

**AKTION GÜLTIG VOM 1. JULI - 31. AUGUST 2020**

\*nur 1x kaufbar  
\*\*Playerscard Konditionen:  
Jeder Spieler muss eine Karte haben  
sonst sind aliquote Platzkosten fällig.  
\* + \*\*einmalige Kartenkaution 20,-

**MAXX SPORTCENTER**  
JEDLERSDORFERSTRASSE 94  
1210 WIEN  
01/292 40 40  
MAXX21@MAXX-SPORTCENTERS.INFO

**Aus Altplastik wird Brille – und aus dem Brillenträger ein Umweltschützer.**

Wie das funktioniert, können Sie bei Ihrem Optiker Gross sehen. Mit den neuen Modellen der Firma Sea2See kann jeder zum Schutz der Natur beitragen – und dabei auch noch gut aussehen.

Aus altem Plastik, das achtlos im Meer entsorgt wurde, stellt Sea2See zahlreiche modische Brillenfassungen her. Jeden Tag wird eine Tonne Altplastik aus dem Ozean gefischt und weiterverarbeitet, um schließlich als Brille in der Auslage zu landen. Jedes Stück hilft nicht nur unseren Meeren, sondern auch dessen Bewohnern, die sich oft in den Plastikabfällen verfangen. Das Sortiment von Optiker Gross umfasst Brillenfassungen und Sonnenbrillen. Das schicke Design stammt aus Italien. Schauen Sie vorbei und setzen Sie gleich zwei Statements auf einmal: ein modisches und eines für unsere Natur.

From  
**MARINE PLASTIC**  
to **EYEWEAR**





**Meisterbetrieb Ute Gross**  
1210 Wien, Brünner Str. 121 • Tel. & Fax: 01/292 97 03 • www.optiker-gross.at

Öffnungszeiten: Mo – Do. durchgehend 8:30 – 18:00 Uhr, Fr. 8:30 – 13:00 Uhr, Fr. Nachmittag + Sa. nach Terminvereinbarung



# Karl Lentner

WIEN

## Weingut & Heuriger

1210 Wien, Amtsstrasse 44  
Tel.: (+43)01/29 25 123  
eMail: info@karl-lentner.at  
www.karl-lentner.at




*Ausg'steckt in allen geraden Monaten*  
Feb. • April • Juni • Aug. • Okt. • Dez.  
Mo – Sa: ab 14:30 Uhr  
So: ab 9 Uhr



Buschenschank  
**„Keller am Berg“**  
1210 Wien, Clessgasse 31  
ganzjährig Sa. / So. u. Ft. ab 14:00 Uhr geöffnet

Einkaufsstrasse  
JEDLERSDORF  
STAMMERSDORF

# Gewinnspiel

Gewinnen Sie einen von drei Einkaufsgutscheinen (im Wert von 20, 30 und 50 Euro) der Wiener Einkaufsstrassenmitglieder Jedlersdorf/Stammersdorf

Name:

Adresse:


Der Gewinner wird schriftlich verständigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Von welchen Firmen sind die folgenden Bildausschnitte? Bitte ausfüllen.



Bildausschnitt der Firma:



Bildausschnitt der Firma:



Bildausschnitt der Firma:



Bildausschnitt der Firma:



Bildausschnitt der Firma:

Fertig ausgefüllten Kupon bitte bei einem der auf Seite 16 aufgelisteten Mitgliederbetriebe abgeben oder an die Firma Elektro Oesterreicher, 1210 Wien, Brünner Straße 113 senden.  
Einsendeschluss: 31. Juli 2020



## TENNISCLUB EBINGER

Tennisanlage  
2 Sandplätze in der Halle  
2 Sandplätze im Freien  
Tennistrainer

Wochenmenüplan sowie eine kleine Speiskarte liegt im Stüberl auf  
*Wir freuen uns auf Euren Besuch!*



Tennisanlage Ebinger  
1210 Wien, Jedlersdorferstr. 384  
Tel.: 01/292 66 57

[www.tennisclub-ebinger.at](http://www.tennisclub-ebinger.at)

## Oesterreicher

ELEKTROINSTALLATIONEN



Foto: Jaschohig



Martina Oesterreicher

- Sämtliche E-Installationen
- Freileitungsbau
- E-Befunde
- Störungsbehebung
- Verkauf

Bernd Oesterreicher

Anruf genügt

**292 1303**



Seit 1932 IHR Elektriker in Floridsdorf

1210 Wien, Brünner Straße 113

e-mail [elektro.oesterreicher@aon.at](mailto:elektro.oesterreicher@aon.at) • [www.elektro-oesterreicher.com](http://www.elektro-oesterreicher.com)



seit 1932

## Blasmusik

zum

## Ferienende



mit der  
Dorfmusik  
Strebersdorf

Sonntag, den 23. August 2020  
Beginn: 17:00 Uhr

### Weingut Schilling

1210 Wien, Langenzersdorferstr. 54

Reservierungen unter  
Tel.: 01/292 41 89 Fax: 01/290 06 72

<http://dorfmusik.strebersdorf.org>

**Installationen Dolezal e.U.**  
 1210 Wien, Stammersdorfer Straße 75A  
 Tel.: 255 73 61  
 email: [office@installationen-dolezal.at](mailto:office@installationen-dolezal.at)  
[www.installationen-dolezal.at](http://www.installationen-dolezal.at)

# Frisör Monika

Permanent Make-up

21, Ruthnergasse 56 - 60/3  
Tel.: 01/292 31 47



Fr. Monika

Liebe Kunden/innen und alle die es noch werden wollen 😊  
Ich war überglücklich, als ich am 2. Mai mein Frisör Geschäft wieder öffnen durfte. Ihr habt mir alle so gefehlt. 😊  
Endlich kann ich meiner Kreativität wieder freien Lauf lassen. Vielen lieben herzlichen Dank, dass Ihr alle so geduldig gewartet habt, bis ich wieder arbeiten durfte und Termine für Euch hatte. Hoffen wir, dass es dabei bleibt, denn ich habe noch viele neue Ideen.

Eure Monika

Öffnungszeiten:

Di – Fr 8.00 – 17.30 Uhr, Sa 7.00 – 12.00 Uhr

## BUSINESS FÜR MÄNNER UND FRAUEN JEDEN ALTERS

Sie sind kommunikativ und kontaktfreudig, lernbereit, willensstark und voller Tatendrang. Sie leben einen grünen Lebensstil und übernehmen Verantwortung für die Umwelt und die Zukunft. Genau das sind die Eigenschaften, die Sie im Besonderen dazu qualifizieren, sich mit der Philosophie und Ethik eines nachhaltigen Unternehmens aus der grünen Steiermark zu identifizieren. Mit diesem Geschäftsmodell kannst Du dir deine Arbeitszeit frei einteilen und dein Wochenende auch einfach einmal um einen Tag verlängern – schlechte Laune am Montag? Muss nicht sein.



- Arbeiten wo man will –
- wann man will –
- soviel man will und auch –
- mit wem man will –

Ob hauptberuflich oder nebenberuflich etwas dazu verdienen! Interesse durchzustarten? Was, wenn es wirklich so einfach ist?

Gerne berate ich Sie persönlich und unverbindlich! Kontaktieren Sie mich unter:

Claudia Ofner selbstständige Ringana Frischepartnerin  
0664/2555474 • cg.ofner@aon.at • claudiaofner.ringana.com



1210 Wien  
Jedlersdorfer Straße 349  
Tel. 01/ 292 07 24

Kosmetik-Behandlungen mit basischen Naturprodukten und ätherischen Ölen  
Mikrodermabrasion • Green Peel Kräuterschälkur • Jugendbehandlungen  
Nuad - Thaimassage • Nuad - Ölmassage • Nuad Tao - thail. Fußmassage  
Theki  
Reiki - Behandlungen und Seminare

Ich melde mich wieder zurück und bin gerne für DICH da!

Alle sind angehalten in ein normales Leben zu finden.  
Was ist für dich NORMAL?

Genau jetzt haben wir die Gelegenheit umzudenken und uns zu fragen was brauche ich und was will ich von meinem Leben.  
Genau jetzt ist es möglich NEU zu beginnen. Es ist wie wenn ich den RESET Knopf drücke und das Spiel mit dem Namen „Mein Leben“ neu gestalte.  
Ich kann mich fragen: Wovor habe ich Angst und was will mir diese Angst zeigen oder sagen.  
Brauche ich diese Angst noch, oder komme ich auch ohne Angst gut zurecht.  
Wenn du möchtest, kann ich gerne mit dir den neuen Weg beginnen.  
Ich kann dich unterstützen und die ersten Kilometer mit dir gemeinsam gehen.

Ich freue mich auf Dich.  
Alles Liebe

Helga Klima, Reiki & Theki® Meisterin

www.gesundheitspraxis-wien.at

## ECHT SUPER

DIE AUSTROBAND

Die neue Austroband, bestehend aus fünf Spitzenmusikern, die mit nahezu allen hierzulande bekannten Größen zusammengearbeitet haben: Manfred Blach, Andy Nacht, Goran Mikulec, Sigi Meier und Tom Niesner!

Sorgfältig ausgewähltes österreichisches Liedgut allererster Güte, dargeboten von einer grandiosen Band, authentisch und „Echt Super“.

Fr., 31. Juli 2020  
19:30 bis 22:00

Weingut & Heuriger Karl Lentner  
1210 Wien, Amtsstrasse 44

Tickets unter: events.eventjet.at

lohberger.co.at

**AUTOPUTZER**  
Profii Innenreinigung  
nach Vereinbarung  
Tel. 0664 235 1 427

**GÜNSTIG Tanken**

*Lohberger*

autoputzer.co.at

**SÖWASCHRAUEN**  
**MIETHEBEBÜHNEN**  
für Auto u. Motorrad  
Tel. 0664 / 235 1 235

AUTOZANGLER.AT

**1210 Wien, Ödenburger Straße 16**

**SOMMERFEST**  
**Freier Eintritt**  
 Zum Stammersdorfer Wichtl  
**FRANKIE MARTIN**  
**Live**  
**Freitag**  
**3 Juli 2020**  
**Beginn 19 Uhr**  
**Stammersdorferstraße 76**  
**1210 Wien**

topart-music  
 FOLIEWERK  
 Blitzschutz  
 akm

**MOJO BLUES BAND** Open Air  
**BLUES & BOOGIE Matinee**  
**„43 years on the Road“**  
**16. August 2020**  
 Einlass 10 Uhr • Beginn 11 Uhr  
 Musikbeitrag € 22,-  
**„Blues is the Healer“**  
 im Weingut Helm  
 1210 Wien, Stammersdorfer Str. 121  
 Reservierungen unter: Tel. 0664 / 502 94 63 oder 01/292 12 44

**Impressum:**  
 Medieninhaber, Herausgeber und Verleger:  
 Verein der IG Kaufleute Jedlersdorf/Stammersdorf,  
 per Adresse: 1210 Wien, Brünner Straße 113  
 Für den Inhalt verantwortlich: Obmann Konstantin Valuch  
 Produktion: Otto Stutzig Werbeagentur, 1210 Wien,  
 Stammersdorfer Str. 50/2/R2,  
 Tel.: 0664 / 18 22 500, www.stutzig.at  
 Auflagenhöhe: 29.950 Stück

**KOGLBAUER**  
 BIERGASTHOF - BAR - CAFÉ  
 www.facebook.com/BierPubKoglbauer  
 1210 Wien, Stammersdorfer Straße 75 • Tel.: 294 52 53  
 www.bierpub-koglbauer.at  
 eMail: 1006franz@gmail.com

ZIVANOVIC  
**NATURSTEINE**  
 STEINMETZBETRIEB  
 Besuchen Sie uns in der Brünnerstraße  
 (Zufahrt über Lidlparkplatz) und überzeugen Sie sich selbst!  
 Wir übernehmen auch gerne alle Renovierungsarbeiten auf Ihrem Grab.  
  
 1210 Wien, Brünner Str./Ecke Gerasdorfer Str.  
 Tel.: 01/290 48 52 Fax: 01/292 30 31  
 e-mail: office@zivanovic-natursteine.at, www.zivanovic-natursteine.at

**Die Wölfe sind los!**  
 Eroberer & Mitspieler gesucht!  
  
 Fußballtraining für Kinder ab 5 Jahren.  
 Ihr wollt Fußball spielen? Dann kommt zu einem  
 Schnuppertraining beim SV Gerasdorf Stammersdorf  
 vorbei. Info unter [gerasdorfsv@gmail.com](mailto:gerasdorfsv@gmail.com) oder direkt am  
 Fußballplatz.  
**Werde Teil unseres Rudels.**  
 SV GERASDORF STAMMERSDORF  
 SVG Wölfe

**Magdalenerhof**  
 DER BERGGASTHOF AM BISAMBERG  
 Große Sonnenterrasse  
  
  
  
  
 1210 Wien, Senderstr. 127 • Tel.-01/292 03 95  
 Öffnungszeiten: ganztägig Mi.-So. ab 10 Uhr  
 www.berggasthof-magdalenerhof.com

# Schulschluss in Österreich

## LernQuadrat Brünner Straße 190 gibt Tipps für die schulfreien Wochen

Ferienbeginn, nicht alle können die kommenden Wochen unbeschwert genießen: Österreichweit wartet auf rund 50.000 Schülerinnen und Schüler eine Nachprüfung im September. Besorgte Eltern und ein schlechtes Gewissen können dem Urlaubsfeeling rasch einen Strich durch die Rechnung machen. Die Frage ist: Lernen oder Kräfte tanken?

### Der richtige Mix bringt's

„Jeder junge Mensch braucht eine Auszeit von der Schule. Wer nämlich keine Pause macht, verliert die Lust am Lernen. Am besten ist es, in den ersten drei bis vier Ferienwochen gar nicht an die Schule zu denken, dann dafür mit neuer Kraft“, rät Mag. Franz Trawniczek, Inhaber vom LernQuadrat Wien 21. „Im August haben die Schulbücher wieder Saison. Besonders Jugendliche, die einen Nachzipf oder große Defizite in einem Fach haben, sollten nicht zu spät beginnen, sich auf das neue Semester vorzubereiten“, so Mag. Franz Trawniczek.

## Lernen nach Plan

Wichtig ist, zuerst den Lernstoff zu klären. Wurde das Thema nicht verstanden, fehlt die Übung oder mangelt es an den Grundlagen? Demnach sollte ein Plan erstellt werden, der Lernfortschritte ebenso wie Erholung garantiert. Die Faustregel: Vier Stunden üben pro Tag und nach jeweils 40 Minuten eine Pause einlegen. „Wenn man in einer Fremdsprache Probleme hat, ist es natürlich ideal, den Urlaub dort zu verbringen, wo diese gesprochen wird“, betont Lernexperte Mag. Franz Trawniczek, Unterstützung kann man sich bei den Profis holen. Ab den **3. August** bieten wir die bewährten **Intensivkurse** an. Nachhilfe für jedes Alter und alle Fächer. Weiters bieten wir heuer **Ganztagescamps** mit einem All Inclusive Paket in Kooperation mit Champion Ferien-camps an.



**lernquadrat**  
Macht einfach klüger.

**LernQuadrat Floridsdorf-Nord Wien 21**  
Brünner Straße 190  
Tel: 01 / 290 21 99  
wien21nord@lernquadrat.at  
www.lernquadrat.at

Mag. Franz Trawniczek und Sabine Starek-Heinl



**LIVE**

**Sommer Open Air Sumawind rockt Heurigen**

Rock, Pop, Charts, Schlager & Volksmusik der Extraklasse mit Suzy, Mario, Jimi & Dominik

**So. 30.08.2020**

Beginn: 17:00 Uhr • Eintritt: € 20,-  
Ticket & Reservierung erforderlich!  
Konzert bei Schlechtwetter im Lokal!

featuring **Jassy Jazz**

**Lentner RICHARD**

**Heuriger Richard Lentner**  
1210 Wien, Jedlersdorfer Platz 10  
Tel. 01/292 42 51  
www.lentner.info

Besuchen Sie unsere neue Homepage:

Das Internetmedium der IG Jedlersdorf/Stammersdorf  
**www.dorfblatt.at**  
alle Mitglieder • alle Zeitungen • uvm.  
oder auf [www.facebook.com/dorfblatt](http://www.facebook.com/dorfblatt)

**Bäckerei BAUER**  
Die Land- und Handbäckerei



Gerasdorferstr. 213  
2201 Gerasdorf bei Wien  
Tel 0677 62825300  
Mo-Fr 6:00 - 14:00  
Samstag 6:00 - 12:00  
Sonntag geschlossen

**RABATT-GUTSCHEIN**  
**€ 1,75\***  
\* ab einem Einkauf von € 5,00

**DA FRANCESCO**  
TRATTORIA/PIZZERIA - WIEN

Der echte Italiener

**GRATIS Zustellung**

in Stammersdorf und 5 km Umkreis

[www.dafrancesco.at](http://www.dafrancesco.at)

1210 Wien, Stammersdorfer Straße 81 – Telefon 0664/649 83 54, 01/290 26 70

Montag – Samstag: 12:00 – 15:00 Uhr & 17:30 – 22:00 Uhr  
(warme Küche bis 14:30 Uhr bzw. bis 21:30 Uhr)

Sonntag: 12:00 – 22:00 Uhr (warme Küche bis 21:30 Uhr), Donnerstag Ruhetag



**DER ŠKODA DEAL.**

Jetzt 1.000,- Euro Prämie on top auf viele Lagerschnäppchen.  
Ihr ŠKODA Partner.

**KAROQ**



ŠKODA  
SIMPLY CLEVER

**Autohaus Annessi**

2201 Hagenbrunn  
Kupferschmiedgasse 10  
Tel. +43 2246 2257  
[www.annessi.at](http://www.annessi.at)

Details bei Ihrem ŠKODA Berater. Stand 4.5.2020.  
Symbolfoto. Unverb., nicht kart. Richtpreis inkl. NoVA und MwSt. Für Privatkunden pro Kauf einmalig gültig. Solange der Vorrat reicht.

Verbrauch: 5,3–8,4 l/100 km.  
CO<sub>2</sub>-Emission: 139–190 g/km.



## Dienstleistung/Handel

1	Annessi Ges.m.b.H	Kupferschmiedgasse 10 / Hagenbrunn	Tel.: 02246/2257-74
2	Bestattung Hans Teufel	Stammersdorfer Straße 218	Tel.: 292 36 61
3	Bio Elektrik	Leopoldauer Straße 159	Tel.: 258 11 78
4	Blumen Andreas Moser	Amstraße 2	Tel.: 290 30 40
5	Blumenhaus - Walter Moser Jun.	Rußbergstraße 8	Tel.: 292 10 89
6	Bunt Grün	Stammersdorfer Straße 128-130	Tel.: 290 40 77
7	Computerwerkstatt-CWST	Brünner Straße 248	Tel.: 890 05 52
8	Dolezal Installationen	Stammersdorfer Straße 75A	Tel.: 255 73 61
9	Ebinger Bau	Brünner Straße 242-250	Tel.: 292 13 52
10	Elektro Oesterreicher	Brünner Straße 113	Tel.: 292 13 03 @
11	Frisör Monika & Monika's Permanent Make-up	Ruthnergasse 56-60/3	Tel.: 292 31 47
12	Geranium, Frauenpraxis	Amstraße 51	Tel.: 0699/144 44 058
13	HAAR Design	Stammersdorfer Str. 85	Tel.: 0676/607 09 60
14	Haar Schneider	Kummargasse 2 / Top 2	Tel.: 290 88 69
15	HNO - Dr. Barbara Zeitlinger	Stammersdorfer Str. 128/11	Tel.: 0660 290 40 41
16	HTLC Haustechnik Installations u. Service GmbH	Brünner Straße 272	Tel.: 290 43 67
17	Installationen Hans Hunger	Brünner Straße 117	Tel.: 292 12 41 @
18	Jürgen Schmidt GmbH	Oskar-Griseemann-Straße 9	Tel.: 369 13 10 - 0
19	LernQuadrat Floridsdorf-Nord	Brünner Straße 190	Tel.: 290 21 99
20	Lohberger Transporte	Ödenburger Str. 16	Tel.: 292 15 43
21	MaXX Sportcenter	Jedlersdorfer Straße 94	Tel.: 292 40 40 15
22	Melchor Steinmetzbetrieb	Stammersdorfer Straße 233	Tel.: 332 72 07
23	Natursteine Z & C Zivanovic GesmbH	Brünner Straße 197B	Tel.: 290 48 52
24	Oase für Schönheit und Energie	Jedlersdorfer Straße 349	Tel.: 292 07 24
25	Öfner Claudia Kosmetik	Clessgasse 10	Tel.: 0664/25 55 474
26	Optik Gross	Brünner Straße 121	Tel.: 292 97 03
27	Raumausstatter Binder	Fahrbachgasse 3	Tel.: 0699/195 49 604
28	Schachinger e.U., Kälte - Klima - Sonnenschutz	Kummargasse 2/R3+R4	Tel.: 0660/55 88 677
29	Schuh- u. Schlüsselservice, Änderungsschneiderei	Mitterhofgasse 2	Tel.: 292 09 96 @
30	Tanzschule Wagner	1, Fleischmarkt 3-5	Tel.: 533 54 10
31	Textilreinigung Alic Ramina	Erbspölgasse 2	Tel.: 290 21 08
32	VAG Kurt Benesch	Jedlersdorfer Straße 294/R1	Tel.: 294 64 64 @
33	Vanic Johann GmbH - Glaserei & Galerie	Frauenstiftgasse 1	Tel.: 292 13 36

## Gastronomie

34	Café S&S	Stammersdorfer Straße 122	
35	Café-Konditorei Naschkatzel	Mitterhofgasse 2	Tel.: 292 53 16 @
36	CapuVino Café & Dégustation	Jedlersdorfer Str. 294/2/R1	Tel.: 0680/236 90 52
37	Event-Heuriger + Gästezimmer K. Fuchs	Jedlersdorfer Platz 29	Tel.: 0699/1730 1416
38	Gasthaus Stotzek	Krottenhofgasse 51	Tel.: 292 41 55
39	Heuriger Richard Lentner	Jedlersdorfer Platz 10	Tel.: 292 42 51
40	Koglbauer, Biergasthof, Bar	Stammersdorfer Straße 75	Tel.: 294 52 53
41	Magdalenenhof, Berggasthof am Bisamberg	Senderstrasse 255	Tel.: 292 03 95
42	Restaurant Lapatschka	Stammersdorfer Straße 242	Tel.: 292 42 54
43	Strebersdorferhof	Rußbergstraße 46	Tel.: 292 88 69-0
44	Tennisstüberl	Jedlersdorfer Straße 384	Tel.: 292 66 57
45	Trattoria Pizzeria da Francesco	Stammersdorfer Straße 81	Tel.: 0664/ 649 83 54
46	Weingut Helm	Stammersdorfer Straße 121	Tel.: 292 12 44
47	Wein-, Obstgut und Buschenschank Strauch	Langenzersdorfer Straße 50a	Tel.: 292 53 41
48	Weingut & Heuriger Karl Lentner Wien	Amstraße 44	Tel.: 01/29 25 123
49	Weingut Schilling	Langenzersdorfer Straße 54	Tel.: 292 41 89
50	Weinhof Reichl	Stammersdorfer Straße 41	Tel.: 292 42 33
51	Winzerhof Leopold	Stammersdorfer Straße 18	Tel.: 292 13 56
52	Zum Stammersdorfer Wichtl	Stammersdorfer Straße 76	Tel.: 934 69 98
53	Zur Duschl Buschenschank	Stammersdorfer Kellergasse 76	Tel.: 0664/874 05 74
	Bier & Brot on Road	Catering für Wien und Umgebung	Tel.: 0664/511 67 11

## NOTRUF UND HOTLINES

**Euronotruf:** Tel.: 112  
**Feuerwehr:** Tel.: 122  
**Polizei:** Tel.: 133  
**Rettung:** Tel.: 144  
**Ärztendienst:** Tel.: 141  
**Gesundheitstelefon:** Tel.: 1450,  
[www.wien.gv.at/kontakte/notrufe.html](http://www.wien.gv.at/kontakte/notrufe.html)  
**Apotheke Nacht. & Notdienst:**  
 Tel.: 01/1455, [www.nachtapotheke.wien](http://www.nachtapotheke.wien)  
**Tiernotarzt:** Tel.: 0699 1 222 333 6,  
[www.tiernotarzt.at](http://www.tiernotarzt.at)  
**Störungsdienst Wiener Netze:**  
**Strom:** Tel.: 0800 500 600  
**Fernwärme:** Tel.: 0800 500 751  
**Gasnetz-Notruf:** Tel.: 128  
**Lichttelefon:** Tel.: 0800 33 80 33  
**Mistplatz Stammersdorf**  
 21., Nikolsburger Gasse 12,  
 Öffnungszeiten: Mo-Sa: 7-18 Uhr  
 Misttelefon: 01/546 48,  
[www.wien.gv.at/umwelt/ma48/](http://www.wien.gv.at/umwelt/ma48/)



einkaufsstrassen.at

Gefördert aus den Mitteln der Stadt Wien durch die Wirtschaftsagentur Wien. Ein Fonds der Stadt Wien, mit Unterstützung der Wirtschaftskammer Wien

